

# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,  
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播  
每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接  
Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

November 27, 2022

## 崇拜程序

十一月二十七日 | 九點四十五分

报告-----司会  
序乐-----静默  
宣召-----会众

116 神与我们同在

赞美诗歌-----领诗 / 会众  
以馬內利，主我爱祢，我心颂扬

祷告-----司会  
读经-----司会

以西结书 8: 12-13

儿童祝福-----Troy Bullock  
信息-----房正豪牧师

隐密的罪

回应诗歌-----领诗 / 会众  
因祢与我同行

奉献、祷告-----司会  
祝祷-----房正豪牧师  
诗歌-----领诗 / 会众

愿主赐福保护你

殿乐-----默祷感恩

司會 余真弟兄	領唱 邱清忠弟兄	音響 张栋省弟兄
翻譯 曲珊珊姐妹	伴奏	影視 邢嵘弟兄

## ORDER OF WORSHIP

November 27 | 9:45am

Announcements----- W.L.  
Prelude ----- Meditation  
Call to Worship----- W.L.

116 God with Us

Hymns of Praise----- H. L./Cong.  
Emmanuel, I Love You, Lord, Break Forth in Song  
Prayer----- W.L.  
Scripture Reading----- W.L.

Ezekiel 8: 12-13

Blessing of Children----- Troy Bullock  
Sermon----- Rev. Steven Fang

Hidden sin

Hymn----- H. L./Cng.  
Because You walk with me

Offertory and Prayer----- W.L.  
Benediction----- Rev. Steven Fang  
Hymns----- H. L./Cong.

The Lord Bless You and Keep You

Postlude-----Silent Meditation

Worship leader Bro. James Yu	Hymn Leader Jack Chiu	Sound Daniel Chang
Interpreter Melody Qu	Accompaniment	PPT & Video Rong Xing

## 【事工报告】

- 【降临节的第一周】** 圣诞节是庆祝和期待基督诞生的日子。这也是一个可以充分理解和欣赏圣诞节奇迹的时刻。因此，今天当我们点燃这支蜡烛时，让我们记住我们庆祝圣诞节的原因。
- 【庆祝农历新年】** 1/14/2023 一如既往，这是一个美好的团契之夜，也是一个分享福音的机会。李秀英姐妹 (Fanny Coulter) 将协调我们今年的新年节目活动，我们将支持她并鼓励大家参与。执事们要求各小组支持这项工作，并准备一个五分钟的项目，其中可以包括小品、见证或表演，就像我们过去所做的那样。如果您有表演想法要分享，请联系李秀英姐妹、姜英达弟兄或余真弟兄。如果您对活动其他项目的志愿服务感兴趣，请联系活动组织者 Michael Boykin。
- 【儿童事奉义工】** 赞美神，我们的儿童事工正在成长。如果您的恩赐专长可以应用于儿童事工，我们真的需要您。如果您能为我们的孩子服务并为他们祈祷，请联系 Troy Bullock，他们就是未来。
- 【在网上制作鞋盒】** 如果您不想亲自装填鞋盒，请访问教会网站的主页 <https://www.louisvilleccc.org/> 并点击鞋盒链接并在线制作鞋盒。请使用我们的网站在线链接；我们可以追踪我们教会捐赠的鞋盒数量。网上鞋盒必须在 12/18 之前完成。
- 【粤语主日学】** 粤语主日学有新房间；主日 11:30 在 36 号房间会面。
- 【祷告请求】** 请为：
  - 从疾病中康复的人：
    - Justin Wang 的小姨子马育瑞在中国中风，正在使用维生素系统，继续为她生命支持祷告。
  - 目前患有季节性过敏的人。
  - 张金星姐妹神学院毕业后正在寻找新工作。
  - 未正在寻找新工作的 Melody Jiang。
  - 为陷入战争蹂躏地区的人。
  - 在中国大陆受信仰迫害的人。
  - 世界各地的传教士，包括泰国北部的 Wendy Wang 和 Chow。

## 【 Announcements 】

- 【First week of advent】** While Christmas is a time of celebration and anticipation of Christ's birth. It is also a time that the miracle of Christmas can be fully understood and appreciated. So as we light this candles let us remember why we celebrate Christmas.
- 【Chinese New Year】** On the 14<sup>th</sup> of January, our church will celebrate Chinese New Year. As always, it is a great evening of fellowship and also an opportunity to share the gospel. Fanny Coulter will be coordinating our church presentations this year and we want to support her and encourage everyone to participate. We ask that cell groups support this effort and prepare a five minute program that could include a skit, testimony or performance as we have done in the past. If you have a performance idea to share please contact Fanny Coulter, Forest Jiang or James Yu. If you are interested in volunteering in other areas, please contact Michael Boykin, the event organizer.
- 【Vounteers】** Praise God that our Children Ministry is growing. If your gift of service can be applied to the Children Ministry we really need you. Please contact Troy Bullock if you can be of service and pray for our children, they are the future. In addition, we are working to support the kitchen staff during lunch on Sundays. Please talk to James Yu or Chih Chang if you need information on how to help.
- 【Build Shoebox Online】** If you are not into building your own "Operations Christmas Child" shoebox, go to our website's home page <https://www.louisvilleccc.org/> and click on the shoebox link and build a shoe box online. Please use our website online link; we want to track the number of shoeboxes that our church donates. Online shoeboxes must be completed by 18 December 2022.
- 【Cantoneese Sunday School】** The Cantonese Sunday School has a new room; they will meet at 11:30 AM in Room 36.
- 【Prayer Request】** Please be in prayer for:
  - Those Recovering from serious Illnesses:
    - Justin Wang's sister in law Ma Yu Riu is on life support from a massive brain hemorrhage, and continues on life support.
  - Those currently sick with seasonal illnesses
  - Venus Zhang, who is looking for a new job after completing seminary study
  - Melody Jiang, who is also searching for a new job
  - People caught in war torn areas.
  - Those being persecuted in Mainland China.
  - Missionaries worldwide including Wendy Wang in north Thailand and the Chow.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	94
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	15

## 【2022 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
九月奉献	September Total	\$22,510.00
全年累积奉献	Total Offering	\$184,784.50

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## 12/4 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	Bro. Michael Boykin
领唱 Hymn Leader	邱清忠弟兄 Jack Chiu
伴奏 Accompaniment	
翻译 Interpreter	晏以美姐妹 Yimei Yen
招待 Usher	Chih Chen & Yeping Cai

## 【音响 Sound】

## 【影视 PPT & Video】

张栋省弟兄 Daniel Chang 邢嵘弟兄 Rong Xing

## 【中文主日学】 班级、负责人、教室

慕道班	房师母	图书馆
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(背诵金句) 以弗所书 Ephesians 2:10 NIV

我们原是他的工作，在基督耶稣里造成的，  
为要叫我们行善，就是神所预备叫我们行的。  
“For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do  
good works, which God prepared in advance for us to do.”